



Βρυξέλλες, 24 Μαΐου 2018
(OR. en)

9016/18

SPORT 31
JEUN 61
EDUC 163
CULT 62

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 8032/18 SPORT 22 JEUN 42 EDUC 129 CULT 42

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού, τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο κατά την 3617η σύνοδό του που πραγματοποιήθηκε στις 23 Μαΐου 2018.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου:

Υπενθυμίζοντας ότι:

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι ένας κοινός χώρος που έχει ως στόχο την εξασφάλιση ευημερίας και ειρηνικής συνύπαρξης καθώς και σεβασμού της διαφορετικότητας βάσει των κοινών αξιών της ΕΕ, συγκεκριμένα τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την ελευθερία, τη δημοκρατία, την ισότητα, το κράτος δικαίου και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες, όπως αναγνωρίζονται από το άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι αξίες αυτές είναι κοινές στα κράτη μέλη εντός κοινωνίας που χαρακτηρίζεται από τον πλουραλισμό, την απαγόρευση των διακρίσεων, την ανοχή, τη δικαιοσύνη, την αλληλεγγύη και την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 165 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ένωση συμβάλλει στην προώθηση των ευρωπαϊκών επιδιώξεων στον χώρο του αθλητισμού, λαμβάνοντας υπόψη παράλληλα τις ιδιαιτερότητές του, τις δομές του που βασίζονται στον εθελοντισμό καθώς και τον κοινωνικό και εκπαιδευτικό του ρόλο.
3. Το τρίτο πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον αθλητισμό (2017-2020), το οποίο εγκρίθηκε τον Μάιο του 2017 και όρισε την κοινωνική ένταξη ως βασικό ζήτημα στο πλαίσιο του θέματος προτεραιότητας «Αθλητισμός και Κοινωνία», θέτοντας την προαγωγή των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού ως ένα από τα βασικά του καθήκοντα.
4. Τη σύσταση του Συμβουλίου για την προώθηση των κοινών αξιών και της εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς, που θα εγκριθεί τον Μάιο.

5. Ο αθλητισμός αποτελεί μέρος του προγράμματος Erasmus + της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το 2011. Από την έναρξη του πρώτου προγράμματος πριν από τριάντα χρόνια, περισσότεροι από εννέα εκατομμύρια Ευρωπαίοι επωφελήθηκαν από την ευκαιρία να σπουδάσουν, να εκπαιδευτούν, να διδάξουν ή να προσφέρουν εθελοντική εργασία σε άλλη χώρα και, με τον τρόπο αυτό, να ευαισθητοποιηθούν περισσότερο σχετικά με τις κοινές τους αξίες .
6. Την πρόσφατη πρωτοβουλία της ΕΕ για την προώθηση της αλληλεγγύης μεταξύ των νέων Ευρωπαίων, της συνεργασίας και της σύμπραξης στον τομέα της νεολαίας μέσω διαφόρων δραστηριοτήτων αλληλεγγύης, συμπεριλαμβανομένου του αθλητισμού.
7. Το πολιτικό πλαίσιο, όπως εκτίθεται στο παράρτημα.

Εκτιμώντας ότι:

8. Οι αξίες βρίσκονται στον πυρήνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παρόντα συμπεράσματα έχουν σκοπό να ενισχύσουν την αμοιβαία κατανόηση της έννοιας των κοινών αξιών μεταξύ των κρατών μελών, να αναπτύξουν το αίσθημα του ανήκειν στην Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και να προωθήσουν, όπου ενδείκνυται, τις εν λόγω αξίες εκτός της ΕΕ, δημιουργώντας, παράλληλα, μια στέρεη βάση για τον διάλογο μεταξύ των λαών πέραν των ευρωπαϊκών συνόρων.
9. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της αντιμετωπίζουν επί του παρόντος σημαντικές οικονομικές, πολιτικές και κοινωνικές προκλήσεις, οι οποίες διαφέρουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο. Ο αθλητισμός μπορεί να συμβάλει στη διασφάλιση αειφόρου ανάπτυξης και στην αποτελεσματική αντιμετώπιση των μεγάλων κοινωνικοοικονομικών προκλήσεων και των προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας που αντιμετωπίζει η ΕΕ.

10. Η Λευκή Βίβλος για το μέλλον της Ευρώπης υπογραμμίζει ότι «οι ευρωπαϊκές αξίες στις οποίες είμαστε προσηλωμένοι παραμένουν στοιχεία αμετάβλητα. Θέλουμε μια κοινωνία στην οποία η ειρήνη, η ελευθερία, η ανεκτικότητα και η αλληλεγγύη υπερτερούν έναντι καθετί άλλου. Αυτές οι αξίες ενώνουν τους Ευρωπαίους και αξίζει να τις υπερασπιστούμε»¹.
11. Τη Λευκή Βίβλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τον αθλητισμό (2007), η οποία αναδεικνύει τη σημαντική συμβολή του αθλητισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή και στη διαμόρφωση πιο συνεκτικών κοινωνιών, με την αξιοποίηση του δυναμικού του αθλητισμού για την κοινωνική ένταξη, την ενσωμάτωση και την παροχή ίσων ευκαιριών και, επίσης, τονίζει, μεταξύ άλλων, ότι ο ρατσισμός και η ξеноφοβία και η εκμετάλλευση νεαρών παικτών είναι πρακτικές ασυμβίβαστες με τις κοινές αξίες της ΕΕ.
12. Το Ευρωπαϊκό Έτος Πολιτιστικής Κληρονομιάς 2018 επιδιώκει να αυξήσει την ευαισθητοποίηση σχετικά με την κοινή ιστορία και τις κοινές αξίες και να ενθαρρύνει τους πολίτες να εξερευνήσουν την πλούσια και ποικίλη ευρωπαϊκή πολιτιστική κληρονομιά, κομμάτι της οποίας αποτελούν τα παραδοσιακά αθλήματα και οι παραδοσιακοί αγώνες.
13. Όπως η εκπαίδευση, οι κοινωνικομορφωτικές δραστηριότητες για τους νέους και ο πολιτισμός, ο οργανωμένος και μη οργανωμένος αθλητισμός μπορεί και αυτός να συμβάλει στην προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ.
14. Όλοι οι μεγάλοι διεθνείς οργανισμοί που ασχολούνται με τον αθλητισμό, όπως η UNESCO, το Συμβούλιο της Ευρώπης, η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή, η Διεθνής Παραολυμπιακή Επιτροπή και ο Παγκόσμιος Οργανισμός κατά της Φαρμακοδιέγερσης, αναγνωρίζουν ότι ο αθλητισμός μπορεί να διδάξει αξίες, όπως η δικαιοσύνη, το ομαδικό πνεύμα, η δημοκρατία, η ανεκτικότητα, η ισότητα, η πειθαρχία, η κοινωνική ένταξη, η επιμονή και ο σεβασμός, που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην προώθηση και διάδοση των κοινών αξιών της ΕΕ.

¹ ST 6952/17

Αναγνωρίζοντας ότι:

15. Όλοι οι πολίτες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να αθλούνται και να αισθάνονται μέρος της κοινωνίας, και οι διάφοροι τομείς που συνδέονται με τον αθλητισμό μπορούν να πράττουν ό,τι είναι δυνατόν για να προωθούν την ενσωμάτωση, να παρέχουν ίσες ευκαιρίες συμμετοχής στον αθλητισμό και να αποφεύγουν τις διακρίσεις και τον κοινωνικό αποκλεισμό.
16. Ο αθλητισμός μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία και την ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών και της κοινωνικής βιωσιμότητας. Πρέπει να ενισχυθεί το κοινό αίσθημα του ανήκειν μεταξύ των Ευρωπαίων - τόσο σε πολιτικό όσο και σε πολιτισμικό επίπεδο. Δεδομένου ότι ο αθλητισμός αποτελεί παγκόσμια γλώσσα κατανοητή από όλους, η διάδοση και η υπογράμμιση των κοινών αξιών μέσω του αθλητισμού, με τη χρήση καινοτόμων μεθόδων μη τυπικής και άτυπης μάθησης, μπορούν να συμβάλουν στην πρόληψη της μισαλλοδοξίας, του κοινωνικού αποκλεισμού, συμπεριλαμβανομένων των στερεοτύπων σχετικά με το φύλο, του ρατσισμού, της ξеноφοβίας και της περιθωριοποίησης.
17. Ο αθλητισμός μπορεί να ενισχύσει τις αξίες με φυσικό τρόπο και με θετικό πνεύμα. Αξίες, όπως ο αμοιβαίος σεβασμός, η ευγενής άμιλλα, η φιλία, η αλληλεγγύη, η ανεκτικότητα και η ισότητα θα πρέπει να είναι φυσικές για όλους όσους ασχολούνται με τον αθλητισμό σε συλλόγους και σχολεία, ερασιτεχνικά και επαγγελματικά.
18. Ο ρόλος του αθλητισμού στην κοινωνική συνοχή και στην ανάπτυξη ισχυρών κοινοτήτων χωρίς αποκλεισμούς, εάν διαποτίζεται με τις αξίες της ισότητας, μπορεί επίσης να συμβάλει στην ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής, δημοκρατικής και δίκαιης κοινωνίας. Οι εκπαιδευτές και προπονητές αθλητών μπορούν να συμβάλουν στην ενίσχυση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού.
19. Υπάρχουν ήδη θετικές πρωτοβουλίες σε επίπεδο ΕΕ που συμβάλλουν στην καλύτερη κατανόηση των κοινών αξιών της ΕΕ, όπως αθλητικά προγράμματα που αναπτύσσονται και υποστηρίζονται από το Ευρωπαϊκό Διαρθρωτικό Ταμείο και το πρόγραμμα Erasmus + .

Καλούν τα κράτη μέλη

20. Να εξετάζουν και να στηρίζουν, όπου ενδείκνυται, πρωτοβουλίες και δράσεις με σκοπό την προώθηση του αθλητισμού ως μέσου για την ανάπτυξη των κοινωνικών και διαπολιτισμικών ικανοτήτων και ικανοτήτων που σχετίζονται με την ιδιότητα του πολίτη ατόμων κάθε ηλικίας, φύλου και καταγωγής. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με τη στήριξη και ενθάρρυνση των τοπικών και περιφερειακών αρχών σε συνεργασία με αθλητικούς συλλόγους, σχολεία, οργανώσεις νεολαίας, συμπεριλαμβανομένων των μη κυβερνητικών οργανώσεων.
21. Να προωθούν, όπου ενδείκνυται, τις κοινές αξίες της ΕΕ στο πλαίσιο μεγάλων αθλητικών εκδηλώσεων που διοργανώνονται από το αθλητικό κίνημα συχνά σε συνεργασία με τις δημόσιες αρχές. Οι μεγάλες αθλητικές εκδηλώσεις μπορούν να αποτελέσουν σπουδαία ευκαιρία για την ευαισθητοποίηση των αθλητών, των εθελοντών καθώς και των φιλάθλων.
22. Όπου αρμόζει, να προωθούν τις κοινές αξίες της ΕΕ στο αθλητικό κίνημα σε εθνικό επίπεδο στο πλαίσιο του διαρθρωμένου διαλόγου.
23. Να αξιοποιούν τη διεθνή συνεργασία για την προώθηση και διάδοση σε διεθνές επίπεδο, όπου ενδείκνυται, της ανάγκης σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των κοινών αξιών της ΕΕ.
24. Να ενθαρρύνουν και, ει δυνατόν, να βοηθήσουν τις αθλητικές οργανώσεις να ενισχύσουν τη χρηστή διακυβέρνηση στην εσωτερική λειτουργία τους και, κατά περίπτωση, να συμπεριλάβουν αυτές τις αξίες στις δεοντολογικές κατευθυντήριες γραμμές ή τα ισοδύναμα έγγραφά τους.
25. Να παροτρύνουν τα εκπαιδευτικά ιδρύματα να προαγάγουν στον χώρο του αθλητισμού δραστηριότητες που συνδέονται με κοινές αξίες .

26. Κατά περίπτωση, να προωθήσουν την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας, των στερεοτύπων σχετικά με το φύλο και του μισογυνισμού, της εκμετάλλευσης νεαρών αθλητών, όλων των μορφών διακρίσεων και της βίας στα γήπεδα εις βάρος ανηλίκων και των παραβιάσεων της ακεραιότητας στον χώρο του αθλητισμού Να υποστηρίζουν τις αθλητικές οργανώσεις στην καταπολέμηση των εν λόγω παραβιάσεων, για παράδειγμα μέσω της ανάπτυξης και προώθησης πρωτοβουλιών με τη συμμετοχή των φιλάθλων. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει εκπαιδευτικά προγράμματα ή εκστρατείες ευαισθητοποίησης σε συνεργασία με τις αθλητικές οργανώσεις, στο πλαίσιο των οποίων διδάσκεται ο σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, η ειρήνη και η εξάλειψη των διακρίσεων.

Καλούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

27. Να διερευνήσει τρόπους για την ανάπτυξη υφισταμένων πρωτοβουλιών, όπως την Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Αθλητισμού (EEA), με στόχο την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ.
28. Να συμπεριλάβει τον αθλητισμό στο πλαίσιο των εξωτερικών σχέσεων, όπου κρίνεται σκόπιμο, για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ, για παράδειγμα προωθώντας την κινητικότητα και τη δημιουργία ικανοτήτων ή υποστηρίζοντας την αθλητική ακεραιότητα, καθώς και εντάσσοντας τον αθλητισμό σε συζητήσεις και διαλόγους υψηλού επιπέδου με τρίτες χώρες.
29. Να γνωστοποιήσει επιτυχημένα έργα και πρωτοβουλίες στα κράτη μέλη καθώς και εκτός της ΕΕ, ως εργαλείο για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ.
30. Να αξιοποιήσει τις δυνατότητες που παρέχονται από το υφιστάμενο και μελλοντικό Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Πρόγραμμα Erasmus + και τα μελλοντικά προγράμματα της ΕΕ για την προβολή και την προώθηση της σημασίας των κοινών αξιών της ΕΕ.
31. Να προαγάγει τον ρόλο που θα μπορούσαν να διαδραματίσουν οι αθλητικές οργανώσεις στις πρωτοβουλίες αλληλεγγύης, κινητικότητας και ανάπτυξης ικανοτήτων τις οποίες υποστηρίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και να φροντίσει ώστε οι αθλητικές οργανώσεις να έχουν επίγνωση των εν λόγω δυνατοτήτων.
32. Να ενθαρρύνει τις αθλητικές οργανώσεις να προωθήσουν τη συμμετοχή τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των υποψηφίων χωρών, σε μη κερδοσκοπικές αθλητικές εκδηλώσεις και πρωτοβουλίες.

Καλούν το αθλητικό κίνημα

33. Να αξιοποιήσει την ευκαιρία της διοργάνωσης μεγάλων διεθνών αθλητικών εκδηλώσεων και τις υφιστάμενες πρωτοβουλίες των αθλητικών οργανώσεων για την προώθηση των κοινών αξιών της ΕΕ.
34. Να συμμετέχει ενεργά σε πρωτοβουλίες διαρθρωμένου διαλόγου, προκειμένου να γνωστοποιεί καλύτερα τις πολιτικές του στις κυβερνήσεις και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.
35. Να εξετάσει τη δυνατότητα να συμπεριλάβει στα εκπαιδευτικά προγράμματα και τις μεθόδους κατάρτισης για προπονητές, υπαλλήλους, εθελοντές και άλλους αρμόδιους φορείς, στοιχεία σχετικά με τη σημασία και την καλύτερη κατανόηση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού.
36. Να ενθαρρύνει τη διοργάνωση ενημερωτικών εκστρατειών και την ανάληψη πρωτοβουλιών για θεατές αθλητικών αγώνων και οπαδούς, οι οποίες θα τους ενθαρρύνουν να ενστερνιστούν και να προωθήσουν τις κοινές αξίες της ΕΕ με σκοπό την εξάλειψη της βίας στα γήπεδα. Η συμμετοχή των αθλητικών οργανώσεων βάσης είναι ουσιώδης για τον σκοπό αυτό.
37. Να χρησιμοποιεί, όπου ενδείκνυται, καινοτόμες μεθόδους μη τυπικής και άτυπης μάθησης για τη μεταλαμπάδευση των κοινών αξιών της ΕΕ μέσω του αθλητισμού.
38. Να συνεχίσει να αναπτύσσει αμοιβαίως επωφελείς σχέσεις και ανταλλαγές μεταξύ των βασικών αθλητικών οργανώσεων από χώρες της ΕΕ και τρίτες χώρες, ανταλλάσσοντας αξίες και αρχές και επισημαίνοντας τη διπλωματική αξία αυτών των σχέσεων μεταξύ λαών.

Πολιτικό πλαίσιο

1. Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον αθλητισμό (1η Ιουλίου 2017- 31 Δεκεμβρίου 2020) (EE C189, 15.6.2017, σ. 5-14)
2. Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το ρόλο των κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για τους νέους στη στήριξη της ανάπτυξης βασικών δεξιοτήτων ζωής, οι οποίες διευκολύνουν την επιτυχή μετάβασή τους στον ενήλικο και τον επαγγελματικό βίο και την ενεργό συμμετοχή στα κοινά (EE C189, 15.16.2017, σ. 30-34)
3. Πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης που οδηγεί στον βίαιο εξτρεμισμό- Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου (21 Νοεμβρίου 2016) (EE C457, 15.12.2016, σ. 3-7)
4. Ο ρόλος του τομέα της νεολαίας σε μια ολοκληρωμένη και διατομεακή προσέγγιση για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίαιης ριζοσπαστικοποίησης των νέων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου (30 Μαΐου 2016) (EE C213, 14.6.2016, σ. 1-5)
5. Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για το ρόλο των προπονητών στην κοινωνία (EE C423, 9.12.2017, σ. 6-10)
6. Λευκή Βίβλος της Επιτροπής για τον αθλητισμό (COM(2007)391 final)
7. Λευκή Βίβλος της Επιτροπής για το μέλλον της Ευρώπης (2017) (ST6952/17)

8. Σύσταση του Συμβουλίου για την προώθηση των κοινών αξιών, της εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς και της ευρωπαϊκής διάστασης της διδασκαλίας (ST5462/18)
9. Δήλωση του Παρισιού σχετικά με την προώθηση της συμμετοχής των πολιτών στα κοινά και των κοινών αξιών της ελευθερίας, της ανεκτικότητας και της αποφυγής των διακρίσεων μέσω της εκπαίδευσης
10. Επιτροπή Cult του ΕΚ - Μελέτη για την Ευρωπαϊκή Ταυτότητα (2017)
11. Επιτροπή Cult του ΕΚ - Διδασκαλία Κοινών Αξιών στην Ευρώπη (2017)
12. Πρωτοβουλία της UNESCO «Εκπαίδευση για τις Αξίες μέσω του Αθλητισμού» (2017)
13. Διεθνής Χάρτης Φυσικής Αγωγής, Σωματικής Άσκησης και Αθλητισμού, αναθεώρηση (UNESCO), 2015
14. Αναθεωρημένη Σύσταση αριθ. R (92) 13 Rev της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης προς τα κράτη μέλη σχετικά με τον Αναθεωρημένο Ευρωπαϊκό Αθλητικό Χάρτη (2001)
15. Συμβούλιο της Ευρώπης, «Χάρτης της Αθλητικής Δεοντολογίας» (αναθεώρηση 2010)
